



EN 13240
 BImSchV 2010/15

Regensburger / Aachener / Stoccarda /
 Münchener BStB



Dati tecnici / Technical characteristics / Technische Merkmale / Caractéristiques techniques / Datos técnicos

| | |
|---|--|
| Tipo di combustibile /Art des Brennstoffs/Type de combustible/Type of fuel/Tipo de combustible/ | Legna / Holz / Bois / Wood / Leña |
| Consumo orario /Stundenverbrauch/Consommation horaire/Hourly consumption/Consumo horario/ | 2,3 kg/h – 1,1 kg/h |
| Tempo di ricarica/carico /Nachlegezeit/Füllmenge/Temps de recharge/charge/Reloading/load time/Tiempo de recarga/carga/ | 45 min / 1,7 kg |
| Potenza utile nominale /Nominale Nutzleistung/Puissance utile nominale /Nominal output power/Potencia nominal útil/ | 8,9 kW (7654 kcal/h) |
| Potenza utile minima /Minimale Nutzleistung/Puissance utile minimale /Minimum output power /Potencia útil mínima / | 4,3 kW (3698 kcal/h) |
| Rendimento /Wirkungsgrad/Rendement /Efficiency/Rendimiento/ | 80,9% |
| Emissione CO nei fumi (13%O₂) /CO-Emissionen im Rauchgas (13% O ₂)/Émission de CO dans les fumées (13 % O ₂)/CO emission in the smoke (13% O ₂)/Emisión de CO en el humo (13%O ₂)/ | 0,079% |
| Particolato/OGC/Nox (13%O₂) /Feinstaub/OGC/Nox (13%O ₂)/Particules/OGC/Nox (13 %O ₂)/Particulate/OGC/Nox (13%O ₂)/Particulado/OGC/Nox (13%O ₂)/ | 29 mg/Nm³ - 66 mg/Nm³ - 120 mg/Nm³ |
| Portata massica dei fumi /Abgas-Massenstrom/Débit massique des fumées/Smoke flow rate/Flujo másico del humo/ | 11,3 g/s |
| Temperatura fumi /Rauchgastemperatur/Température des fumées/Smoke temperature/Temperatura humos/ | 185 °C |
| Tiraggio consigliato /Empfohlener Schornsteinzug/Tirage conseillé/Recommended draught/Tiro recomendado/ | 0,12 mbar – 12 Pa |
| Volume riscaldabile m³ /Heizbarer Rauminhalt m ³ /Volume de chauffage m ³ /Heatable volume m ³ /Volumen calentable m ³ / | 191/40 – 219/35 – 255/30 * |
| Uscita fumi /Rauchgasaustritt/Sortie des fumées/Smoke outlet/Salida de humos/ | Ø 12 cm |
| Dimensione focolare /Abmessungen Feuerraum/Dimensions du foyer/Firebox dimensions/Dimensiones del hogar/ | H=460 mm P=230 mm L=360 mm |
| Peso netto /Netto-Gewicht/Poids net/Net weight/Peso neto/ | 258 kg |
| Preso d'aria esterna /Verbrennungsluftöffnung/Prise d'air extérieur comburant/External combustion air inlet/Toma de aire externo/ | 100 cm² |
| Distanza da materiale combustibile (retro) /Abstand von brennbaren Materialien (rückwärtig)/Distance par rapport au matériau combustible (derrière)/Distance from combustible material (back)/Distancia desde el material combustible (parte posterior)/ | 150 mm |
| Distanza da materiale combustibile (lato) /Abstand von brennbaren Materialien (seitlich)/Distance par rapport au matériau combustible (côté)/Distance from combustible material (side)/Distancia desde el material combustible (lado)/ | 150 mm |
| Canna fumaria/Rauchabzug/Conduit de cheminée/Flue pipe/Cañón de humos/ ** | |
| Fino a 5 m /Bis zu 5 m/Jusqu'à 5 m/Up to 5 m/Hasta 5 m/ | 20x30 cm Ø22 |
| Fra 5 e 7 m /Zwischen 5 und 7 m/Entre 5 et 7 m/Between 5 and 7 m/Entre 5 y 7 m/ | 20x20 cm Ø20 |
| Oltre 7 m /Über 7 m/Plus de 7 m/Over 7 m/Más de 7 m/ | 18x18 cm Ø18 |

*Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (rispettivamente 40-35-30 Kcal/h per m³)/Heizbarer Rauminhalt je nach pro m³ geforderter Leistung (jeweils 40-35-30 Kcal/h m³)/Volume chauffable en fonction de la puissance nécessaire au m³ (respectivement 40-35-30 kcal/h par m³)/Heatable volume based on the requested power per m³ (respectively 40-35-30 Kcal/h per m³)/Volumen calentable según la potencia solicitada al m³ (respectivamente 40-35-30 Kcal/h por m³)

**I valori sono puramente indicativi. L'installazione deve essere comunque dimensionata e verificata secondo il metodo generale di calcolo della UNI EN13384-1 o altri metodi di comprovata efficienza / die vorgeschlagenen Werte sind Richtwerte. Die Installation muss in jedem Fall in Übereinstimmung mit der generellen Berechnungsmethode nach UNI EN13384-1 oder anderen als wirkungsvoll erwiesenen Methoden bemessen und überprüft werden / les valeurs proposées sont indicatives. Dans tous les cas, l'installation doit être dimensionnée et vérifiée conformément à la méthode générale de calcul de la norme UNI EN13384-1 ou selon d'autres méthodes dont l'efficacité a été prouvée / the proposed values are indicative. The installation must, in any case, be sized and verified according to the general calculation method in UNI EN 13384-1 or by another method of proven efficiency. / los valores propuestos son indicativos. De cualquier manera la instalación se debe dimensionar y controlar según el método general de cálculo de la UNI EN13384-1 u otros métodos de eficiencia probada